

こうこうしんがく しんる がい だん すじょうほう  
**高校進学・進路ガイダンス情報**  
**高中升学指导信息**

日本の高校に進学を希望する中国帰国者や外国人の中学生とその保護者のための進学・進路ガイダンスが今年も6月から10月にかけて、各地で行われます。内容は日本の教育システムや高校入試、学費の説明、高校に入った子どもたちの体験談、また、個別の相談などで、その地域に多い外国人住民の母語による通訳がつかます。

本誌では、当センターが入手した情報(中国帰国者定着促進センターの情報の転載など)をその都度お伝えしていきます。

面向中国帰国者、外国中学生及其家长，提供升高中的指导活动，将从今年的6月份到10月份，在各地举行。内容是，日本的教育体制、升高中考试及有关学费用的说明、高中在校生的体验谈。还有，可以进行个别商谈等。根据当地外国人数目的多少还可以配备其母语翻译。在本消息报上，会根据当时得到的消息(中国帰国者定居促进中心的信息转载等)进行传达。

◆**都道府県 都道府県**

- ①**日時/場所 日期时间/地点**  
 ②**問合せ先 问询单位**

◆**東京都 東京都**

- ①**7月1日(日) 13時から/JICA地球ひろば(東京都渋谷区広尾4-2-24)**

- ②**多文化共生センター・東京**  
 TEL: 03-3801-7127 (FAX兼用)

Eメール 電子郵址: tokyo@tabunka.jp

◆**埼玉県 埼玉県**

- ①**7月~10月にかけて/県内4ヶ所、東西南北各地区**

- ②**埼玉県国際交流協会事務局**  
 TEL: 048-833-2992 FAX: 048-833-3291

Eメール 電子郵址: sia@sia1.jp

◆**岐阜県 岐阜県**

- ①**8月26日(日)/未定**  
 ②**未定**

◆**長野県 長野県**

- ①**夏休み以降/東・北・中・南信の4会場**  
 ②**(財)長野県国際交流推進協会 (ANPIE) (春原直美)**

TEL: 026-235-7186 (代) FAX: 026-235-4738

Eメール 電子郵址 mail@anpie.or.jp

◆**静岡県 静岡県**

- ①**6・12月/浜松市**  
 ②**浜松NPOネットワークセンター**

TEL: 053-445-3717 (FAX兼用)

Eメール 電子郵址 info@n-pocket.jp

网页 http://www.n-pocket.jp

◆**奈良県 奈良県**

- ①**9月21日(金)/未定**  
 ②**未定**

(3月15日現在)

※ **最新情報**は、中国帰国者定着促進センターのサイト「**同声・同気**」の進学進路支援情報のコーナーで随時更新されています。(http://www.kikokusha-center.or.jp/)

※ **最新消息**，在中国帰国者定居促进中心网页上设置的「**同声・同气**」的升学消息栏，会随时更新的。